

Chúng ta cùng nhau xây dựng tương lai.



"Ở đây, tôi có thể chọn lựa tương lai của mình..."

"Đây là một nơi tốt đẹp hơn cho gia đình của tôi..."



"Các con của tôi có thể có nhiều cơ hội tốt hơn tại nơi đây."

Tại Sao Chúng Ta Bỏ Phiếu?

Việc bỏ phiếu là quyền căn bản của chúng ta và chúng ta bỏ phiếu để quyết định ai sẽ đại diện chúng ta để đặt ra các luật lệ mà theo đó chúng ta đồng ý để sống chung với nhau.

Bầu Cử Có Nghĩa Là Gì?

Trong một cuộc bầu cử, **chúng ta bỏ phiếu cho ứng cử viên mà chúng ta chọn** trong khu vực bầu cử của mình. Ứng cử viên được đa số phiếu bầu là đắc cử.

Ông ta hoặc bà ta sau đó sẽ trở thành **dân biểu Quốc Hội**.

Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc với văn phòng của Cơ Quan Tổ Chức Bầu Cử tại địa phương quý vị. Quý vị sẽ tìm được số điện thoại ở trang Liên mạng của chúng tôi hoặc bằng cách gọi số miễn phí của chúng tôi.

www.elections.ca

1 800 463-6868 (số miễn phí)

TTY 1 800 361-8935

là số điện thoại dành cho người điếc hoặc lãng tai



Những Chữ Tôi Cần Biết

Một **cử tri** là một công dân Canada tối thiểu 18 tuổi vào ngày bầu cử.

Các ứng cử viên là những người muốn được đắc cử.

Danh sách cử tri bao gồm tên của những người đăng ký đi bầu.

Tôi nhận được **thẻ cử tri của tôi** qua bưu điện. Thẻ này xác nhận rằng tên của tôi có trên danh sách cử tri và cho biết lúc nào và nơi nào tôi sẽ đi bầu.

Địa điểm bỏ phiếu là nơi mà tôi đi bầu.

Viên chức thu nhận phiếu bầu đưa tôi một lá phiếu. Ông ta hoặc bà ta cũng có thể giúp các cử tri đánh dấu vào lá phiếu của họ.

Thư ký của cuộc bầu cử gạch tên tôi trên danh sách cử tri khi tôi đi bầu.

Lá phiếu là một mảnh giấy có liệt kê tên các ứng cử viên trong khu vực bầu cử của tôi.

Đi bầu tại Canada là bầu bằng cách **bỏ phiếu kín**.

Chỗ che để bỏ phiếu là một khu vực riêng tư mà tôi sẽ vào phía sau đó để đánh dấu vào tên ứng cử viên tôi chọn trên lá phiếu.

Sau khi đã đánh dấu vào lá phiếu, tôi trao nó lại cho viên chức thu nhận phiếu bầu là người xé cuống phiếu mà không mở lá phiếu để cho việc bầu phiếu của tôi vẫn được giữ kín. Sau đó tôi bỏ lá phiếu vào **thùng phiếu**.

Bầu Cử – Tôi Chọn Lựa

Khi có một cuộc bầu cử, tôi phải nhận được một **thẻ cử tri** gửi qua bưu điện, thẻ đó xác nhận tôi có tên trên **danh sách cử tri**.

Thẻ này quan trọng.

Thẻ này cho biết tôi bỏ phiếu như thế nào, lúc nào và ở đâu.

Nếu tôi không nhận được thẻ cử tri, tôi sẽ **liên lạc với Cơ Quan Tổ Chức Bầu Cử Canada** để biết cách làm thế nào cho tên tôi có trên danh sách cử tri để tôi có thể đi bầu.

Tôi có thể biết **tên của các ứng cử viên** bằng cách viếng trang liên mạng của Cơ Quan Bầu Cử Canada tại **www.elections.ca** trong thời gian bầu cử. Tôi cũng có thể biết tên và các chính sách của họ bằng cách nghe đài phát thanh, xem truyền hình, đọc báo và trò chuyện cùng bạn bè và thân nhân trong gia đình. Tôi sẽ chọn ứng cử viên nào mà tôi muốn người đó **đại diện cho mình**.

Tôi Bầu Cử Bằng Cách Nào?

Có ba cách tôi có thể bầu cử.

Tôi có thể bầu cử trong cuộc bỏ phiếu sớm.

Việc bỏ phiếu sớm dành cho những người không thể hoặc không muốn bỏ phiếu vào ngày bầu cử.

Tất cả cử tri có thể bầu cử trong cuộc bỏ phiếu sớm.

Tôi có thể đọc thấy nơi chốn và thời gian bỏ phiếu sớm ghi trên thẻ cử tri của tôi hoặc bằng cách liên lạc với Cơ Quan Tổ Chức Bầu Cử Canada ở số điện thoại ghi trên thẻ cử tri.

Tôi có thể bầu cử bằng cuộc bỏ phiếu đặc biệt.

Việc bầu cử bằng cuộc bỏ phiếu đặc biệt được thực hiện qua đường bưu điện hoặc tại **văn phòng của viên chức thu nhận phiếu bầu** trong khu vực bầu cử của tôi.

Tôi có thể liên lạc với Cơ Quan Tổ Chức Bầu Cử Canada để biết thêm chi tiết.

Tôi có thể tự mình đi bầu vào ngày bầu cử.

Vào ngày bầu cử, tôi đến địa điểm bỏ phiếu để bầu cử.

Ngày, giờ và địa chỉ của nơi bỏ phiếu có ghi trên thẻ cử tri.

Tại địa điểm bỏ phiếu, tôi tìm cái bàn có ghi con số giống với con số ghi trên thẻ cử tri của tôi.

Có hai nhân viên phụ trách bầu cử ngồi tại bàn: **viên chức thu nhận phiếu bầu và thư ký cuộc bầu cử**.

Tôi đưa **tên và địa chỉ** của tôi cho viên chức thu nhận phiếu bầu. Hầu hết mọi người đều đã có tên trên danh sách cử tri.

Nếu tôi không có tên trên danh sách cử tri, tôi vẫn có cơ hội **ghi danh vào ngày bầu cử**. Tôi có thể ghi danh với viên chức thu nhận phiếu bầu tại phòng phiếu của tôi bằng cách xuất trình **giấy chứng minh cá nhân và địa chỉ thường trú của tôi**. Tôi cũng có thể ghi danh bằng cách tuyên thệ về lai lịch cá nhân và địa chỉ thường trú của tôi và bằng cách nhớ một cử tri khác có tên trong danh sách cử tri trong cùng một khu vực bầu cử cùng đi với tôi và làm cam đoan cho tôi.

Nhân viên phòng phiếu **gạch tên tôi** khỏi danh sách cử tri để chứng tỏ là tôi đã đi bầu.

Viên chức thu nhận phiếu bầu đưa tôi một lá phiếu đã được xếp lại.

Người đó cũng có thể **giúp tôi** nếu tôi gặp khó khăn trong việc đánh dấu vào phiếu bầu của mình.

Tôi cũng có thể dẫn theo một người bạn hoặc một người thân trong gia đình đến địa điểm bỏ phiếu để giúp đỡ tôi.

Tôi đi ra phía sau chỗ che để bỏ phiếu. Không ai có thể thấy tôi bầu cho người nào.

Tôi đánh dấu X vào vòng tròn bên cạnh tên của ứng cử viên mà tôi chọn.

Tôi xếp lá phiếu của tôi lại để cho phiếu bầu của tôi được giữ kín.

Tôi mang lá phiếu đã xếp lại của mình giao cho viên chức thu nhận phiếu bầu **để họ xé cuống phiếu**.

Viên chức thu nhận phiếu bầu giao trả lại lá phiếu cho tôi.

Tôi bỏ lá phiếu của mình vào thùng phiếu.

Tương Lai của Tôi, Lá Phiếu của Tôi.

